

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 17.11.2023 16:08:59
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf55f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:

Руководитель ООП

Никольский В.М.

27 июня 2023 г.



Рабочая программа по дисциплине (с аннотацией)
**Иностранный язык в профессиональной деятельности
и межкультурной коммуникации (немецкий язык)**

Направление подготовки
04.04.01 Химия

Направленность (профиль)
Аналитическая химия
Органическая химия
Физическая химия

Для магистров I курса

Очная форма обучения

Составитель: к.ф.н. Крестинский С.В

Тверь, 2023

I. Аннотация

1. Цель и задачи дисциплины

Целью курса «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» является обеспечение развития когнитивных и исследовательских умений, повышение уровня информационной культуры, он должен способствовать расширению кругозора и воспитанию толерантности и уважения к духовным ценностям зарубежных стран и в частности стран изучаемого языка, развивать способность к самообразованию, а также обеспечить повышение уровня учебной автономии.

Задачей курса «Иностранный язык» является формирование иноязычных коммуникативных компетенций магистранта, а именно: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности, что предполагает прежде всего владение навыками устной коммуникации на определенном уровне владения, умение работать с иноязычными текстами и извлекать из них необходимую информацию, а также при необходимости осуществлять их перевод с иностранного языка на русский.

2. Место дисциплины в структуре магистерской программы

Дисциплина «Иностранный язык» входит в Часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1. «Дисциплины» учебного плана.

Данная дисциплина призвана обеспечить доступ обучающегося к профессиональной информации из иноязычных источников (научных журналов, монографий)

3. Объем дисциплины: 4 зачётных единицы, 144 академических часа, **в том числе:**

контактная аудиторная работа: аудиторные занятия 30 часов;

самостоятельная работа: 87 часов, контроль 27 часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.) УК-4.3 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат УК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке</p>
<p>ПК-2 Способен проводить патентно-информационные исследования в области аналитической химии</p>	<p>ПК-2.2 Анализирует и обобщает результаты патентного поиска по тематике проекта</p>

5. Формы промежуточной аттестации:
экзамен в 1 семестре.

6. Язык преподавания русский.

II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)			Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)
		Лекции	Семинарские/ Практические занятия/	Контроль самостоятельной работы (в том числе курсовая работа)	

		всего	в т.ч. практи- ческая подго- товка	всего	в т.ч. практи- ческая подго- товка		
Работа с иноязычным научным текстом „Chemie-Einleitung-Teil 1“. Понимание, перевод, реферирование	12			4		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „Chemie-Einleitung-Teil 2“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с текстом «Anorganische Chemie-Teil 1». Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с текстом «Anorganische Chemie-Teil 2». Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом «Anorganische Chemie-Teil 3». Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „Organische Chemie-Teil 1“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6

Работа с иноязычным научным текстом „ Organische Chemie-Teil 2“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „ Organische Chemie-Teil 3“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „ Organische Chemie-Teil 4“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „Organische Chemie-Teil 5“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „ Organische Chemie-Teil 6“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „Chemische Elemente“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6
Работа с иноязычным научным текстом „Chemische Elemente“. Понимание, перевод, реферирование	10			2		2	6

Работа с иноязычным научным текстом „Periodensystem der Elemente“. Понимание, перевод, реферирование	12			2		1	9
ИТОГО	144			30		27	87

III. Образовательные технологии

Учебная программа – наименование разделов и тем (в строгом соответствии с разделом II РПД)	Вид занятия	Образовательные технологии
Работа с иноязычным научным текстом „Chemie-Einleitung-Teil 1“. Понимание, перевод, реферирование	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
Работа с иноязычным научным текстом „Chemie-Einleitung-Teil 2“. Понимание, перевод, реферирование	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке;

		<ul style="list-style-type: none"> – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.); – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
Работа с текстом «Anorganische Chemie-Teil 1». Понимание, перевод, реферирование	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
Перевод текста, реферирование текста, составление аннотации текста	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
Работа с текстом «Anorganische Chemie-Teil 2». Понимание, перевод, реферирование	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации;

		<ul style="list-style-type: none"> – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
Работа с иноязычным научным текстом «Anorganische Chemie-Teil 3». Понимание, перевод, реферирование	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
Работа с иноязычным научным текстом „Organische Chemie-Teil 1“. Понимание, перевод, реферирование	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
Работа с иноязычным научным текстом „Organische Chemie-Teil 2“. Понимание, перевод, реферирование	Практическое занятие	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов;

		<ul style="list-style-type: none"> – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
<p>Работа с иноязычным научным текстом „Organische Chemie-Teil 3“. Понимание, перевод, реферирование</p>	<p>Практическое занятие</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.
<p>Работа с иноязычным научным текстом „Organische Chemie-Teil 4“. Понимание, перевод, реферирование</p>	<p>Практическое занятие</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Работа с иноязычным текстом по специальности (чтение, понимание, извлечение необходимой информации); – использование мультимедийных ресурсов; – реферирование и аннотирование текстов; – проектная работа; – презентации; – выступление с сообщением/докладом на иностранном языке; – ролевые игры (конференция, круглый стол и пр.) – перевод иноязычных научных текстов на русский язык.

IV. Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации. Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

<i>Планируемый образовательный результат</i>	Типовые контрольные задания для оценки знаний, умений, навыков (2-3 примера)	Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.)</p>	<p>Реферирование статьи по заданной схеме (умение кратко письменно/устно изложить содержание прочитанного иноязычного текста на иностранном языке):</p>	<p>5 (отлично): Текст отреферирован содержательно верно согласно требуемой структуре, текст не содержит грамматических и лексических ошибок.</p> <p>4 (хорошо): Текст отреферирован содержательно в целом верно и согласно требуемой структуре, текст содержит, однако, негрубые грамматические и лексические ошибки.</p> <p>3 (удовлетворительно): Текст отреферирован содержательно неточно, структура отреферированного текста не соответствует требуемой форме, текст содержит много грамматических и лексических ошибок.</p> <p>2 (неудовлетворительно): Текст отреферирован с искажением смысла и совершенно не соответствует требуемой структуре, текст содержит большое количество грамматических и лексических ошибок,</p>

<p>УК-4.3 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат</p> <p>УК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке</p>	<p>Составление электронной презентации/сообщения/выступления по изучаемой или другой актуальной/интересной для магистранта научной теме (контроль владения самостоятельно продуцируемой письменной/устной монологической речью на иностранном языке).</p>	<p>которые затрудняют его понимание.</p> <p>5 (отлично) Текст презентации /сообщения / выступления выполнен с языковой точки зрения грамотно, не содержит лексико-грамматических ошибок.</p> <p>4 (хорошо) Текст презентации /сообщения / выступления выполнен с языковой точки зрения в целом грамотно, но содержит незначительные лексико-грамматические ошибки.</p> <p>3 (удовлетворительно) Текст презентации /сообщения / выступления выполнен с языковой точки зрения неграмотно, содержит значительное количество лексико-грамматических ошибок, которые, однако, не влияют на понимание текста в целом.</p> <p>2 (неудовлетворительно) Текст презентации /сообщения / выступления выполнен с языковой точки зрения совершенно неграмотно, содержит очень большое количество лексико-грамматических ошибок, которые, однако, влияют не позволяют адекватно понять содержание излагаемого текста.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить патентно-информационные исследования в</p>	<p>Прочитайте текст. Найдите в тексте ответы на поставленные вопросы.</p> <p>1) Was versteht man unter einem chemischen Element?</p>	<p>Задание оценивается в 10 баллов. Каждый правильно данный ответ оценивается в два балла.</p>

<p>области аналитической химии ПК-2.2 Анализирует и обобщает результаты патентного поиска по тематике проекта</p>	<p>2) Wie viele chemische Elemente sind an bisher bekannten chemischen Verbindungen beteiligt? 3) Was ist ein Atom? 4) Wovon sind die Namen der Elemente hergeleitet? 5) Wer hat die chemische Zeichensprache eingeführt?</p> <p>Heute versteht man unter einem chemischen Element einen mit chemischen Mitteln nicht auftrennbaren chemischen Stoff, der zu Verbindungen zusammentreten und aus diesen durch chemische Operationen wieder isoliert werden kann. Am Aufbau der bisher bekannten chemischen Verbindungen sind ca. 90 chemische Elemente beteiligt, an dem der ca. 4–6 Mio. organische Verbindungen jedoch nur höchstens 6, nämlich die mit außerordentlicher Mannigfaltigkeit verbundenen Atome der Elemente Kohlenstoff, Wasserstoff, Sauerstoff, Stickstoff, auch Schwefel und Phosphor; dagegen sind die restlichen Elemente am Aufbau von nur etwa 100000 anorganischen Verbindungen beteiligt. Am biologischen Geschehen nehmen nur wenige essentielle chemische Elemente – einige als sog. Spurenelemente – teil.</p> <p>Die kleinsten Teilchen eines Elementes, die eben noch die kennzeichnenden Eigenschaften des Elementes verkörpern, heißen Atome. Das Element Wasserstoff hat die leichtesten, die Elemente der Transactinoide haben die „schwersten“ Atome. Die Namen der Elemente sind in der Regel von lateinischen oder griechischen Bezeichnungen hergeleitet, nicht selten wurden auch mythologischen Ausdrücke (Cer, Niob, Palladium, Tantal, Thorium, Vanadium) oder das Heimatland des Entdeckers (Gallium, Germanium, Polonium, Ruthenium, Scandium) zur Namensgebung verwendet; zur Benennung der Transurane s. unten. In der chemischen Zeichensprache, eingeführt von Berzelius, ordnet man den Elementen nur den ersten Buchstaben des lateinischen oder griechischen Namens als Symbol zu, so dem Wasserstoff H (von Hydrogenium),</p>	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

	<p>dem Stickstoff N (von Nitrogenium). Wo Verwechslungen möglich sind, setzt man noch einen weiteren Buchstaben hinzu.</p> <p>Перевод иноязычного текста на русский язык</p> <p>Образец заданий для проверки понимания профессионально-ориентированного текста (контроль умения понимать профессионально-ориентированный текст):</p> <p>Переведите фрагмент текста по специальности с немецкого на русский язык:</p> <p style="padding-left: 40px;">Am Aufbau der bisher bekannten chemischen Verbindungen sind ca. 90 chemische Elemente beteiligt, an dem der ca. 4–6 Mio. organische Verbindungen jedoch nur höchstens 6, nämlich die mit außerordentlicher Mannigfaltigkeit verbundenen Atome der Elemente Kohlenstoff, Wasserstoff, Sauerstoff, Stickstoff, auch Schwefel und Phosphor; dagegen sind die restlichen Elemente am Aufbau von nur etwa 100000 anorganischen Verbindungen beteiligt. Am biologischen Geschehen nehmen nur wenige essentielle chemische Elemente – einige als sog. Spurenelemente – teil.</p>	<p>5 (отлично): Текст содержательно переведен верно, все грамматические структуры переданы соответствующими средствами русского языка, нет никаких смысловых искажений содержания.</p> <p>4 (хорошо) Текст содержательно переведен верно, Но не все грамматические структуры верно переданы соответствующими средствами русского языка, смысловых искажений содержания нет.</p> <p>3 (удовлетворительно): Текст содержательно переведен верно, многие грамматические структуры переведены на русский язык неправильно. Имеются некоторые смысловые искажения содержания текста.</p> <p>2 (неудовлетворительно): Текст содержательно переведен неверно, большинство грамматических структур переведены неправильно. Содержание текста искажено и не соответствует оригиналу.</p>
	<p>Контроль знания грамматики и лексики</p> <p>Вставьте по смыслу пропущенные слова из списка:</p> <p>als – Am - biologischen - dem - dem - der - des – einen - eines - haben - hat - man - mit</p>	<p>Задание оценивается максимально в 10 баллов. Итоговый балл рассчитывается по формуле:</p>

	<p>- nur - sind - teil - und – unter - von - werden – wurden</p> <p>Heute versteht man __ (1) einem chemischen Element einen __ (2) chemischen Mitteln nicht auftrennbaren chemischen Stoff, __ (3) zu Verbindungen zusammentreten __ (4) aus diesen durch chemische Operationen wieder __ (5) isoliert kann. __ (6) Aufbau der bisher bekannten chemischen Verbindungen __ (7) ca. 90 chemische Elemente beteiligt, an __ (8) der ca. 4–6 Mio. organische Verbindungen jedoch nur höchstens 6, nämlich die mit außerordentlicher Mannigfaltigkeit verbundenen Atome der Elemente Kohlenstoff, Wasserstoff, Sauerstoff, Stickstoff, auch Schwefel und Phosphor; dagegen sind die restlichen Elemente am Aufbau __ (9) nur etwa 100000 anorganischen Verbindungen beteiligt. Am __ (10) Geschehen nehmen nur wenige essentielle chemische Elemente – einige als sog. Spurenelemente – __ (11).</p> <p>Die kleinsten Teilchen __ (12) Elementes, die eben noch die kennzeichnenden Eigenschaften __ (13) Elementes verkörpern, heißen Atome. Das Element Wasserstoff __ (14) die leichtesten, die Elemente der Transactinoide __ (15) die „schwersten“ Atome. Die Namen der Elemente sind in der Regel von lateinischen oder griechischen Bezeichnungen hergeleitet, nicht selten __ (16) auch die mythologischen Ausdrücke (Cer, Niob, Palladium, Tantal, Thorium, Vanadium) oder das Heimatland des Entdeckers (Gallium, Germanium, Polonium, Ruthenium, Scandium) zur Namensgebung verwendet. In der chemischen Zeichensprache, eingeführt von Berzelius, ordnet __ (17) den Elementen __ (8) den ersten Buchstaben des lateinischen oder griechischen Namens __ (18) Symbol zu, so __ (19) Wasserstoff H (von Hydrogenium), dem Stickstoff N (von Nitrogenium). Wo Verwechslungen möglich sind, setzt man noch (20) weiteren Buchstaben hinzu.</p>	<p>количество правильных ответов делится на количество заданий (в данном случае – 20) и умножается на 10.</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1) Рекомендуемая литература

а) Основная литература

1. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: ISBN 978-5-9275-1995-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/989847>
2. Крестинский С.В. Учебно-методическое пособие для работы с научно и профессионально ориентированными текстами на немецком языке для магистрантов естественно-научных направлений. Тверь. 2019
3. Крестинский С. В. Актуальная грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике / Крестинский Станислав Владимирович. - Тверь, 2018.- Режим доступа: <http://texts.lib.tversu.ru/texts/13029учеб.pdf>
4. Крестинский С. В. Uebungsgrammatik [Электронный ресурс] : грамматика в упражнениях : учебно-методическое пособие / Крестинский Станислав Владимирович; Твер. гос. ун-т. - Тверь : Тверской государственный университет, 2017. - Режим доступа: <http://texts.lib.tversu.ru/texts/13027учеб.pdf>

б) Дополнительная литература

1. Stalb H. Deutsch für Studenten. Lesegrammatik.1999. Verlag für Deutsch

2) Программное обеспечение

Google Chrome

Яндекс Браузер

Kaspersky Endpoint Security 10

Многофункциональный редактор ONLYOFFICE

ОС Linux Ubuntu

3) Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

4) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

<http://www.chemie.de> Учебный ресурс по химии на немецком языке.

<https://de.wikipedia.org/wiki/Chemie>

VI. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Тексты для чтения, понимания, реферирования и перевода	Кол-во часов
Anorganische Chemie-Teil 1	2
Anorganische Chemie-Teil 2	2

Anorganische Chemie-Teil 3	2
Botanik,,Organische Chemie-Teil 1	2
Organische Chemie-Teil 2	2
Organische Chemie-Teil 3	2
Organische Chemie-Teil 4	2
Organische Chemie-Teil 5	2
Organische Chemie-Teil 6	2
Chemische Elemente	2
Periodensystem der Elemente	2
Ordnungsprinzipien	2
Elektronenkonfigurationen	2
Alkalimetalle. Erdalkalimetalle	2
Halogene. Edelgase	2
Metalle	2
Итоговое занятие: Презентация на иностранном (немецком) языке по теме исследования магистранта	2
Итоговое занятие: Презентация на иностранном (немецком) языке по теме исследования магистранта	2

Методические указания по работе с научно и профессионально ориентированными текстами по специальности содержатся в учебном пособии основного списка литературы.

Структура и языковые средства для реферирования научно и профессионально ориентированного текста на немецком языке

(Die Struktur eines zu referierenden Textes)

1. Der vorliegende (zu referierende) Text ist ein Artikel unter dem Titel
2. Der Artikel ist dem Thema gewidmet (Das Thema des Artikels ist ...)
3. Im Mittelpunkt der Betrachtung steht (stehen)
4. Am Anfang des Artikels
...geht es darum; dass ...

...handelt es sich darum, dass ...
...geht es um...
...handelt es sich um ...
...wird betont, erklärt, unterstrichen, hervorgehoben, erwähnt, dass...

5. Weiter

...geht es darum; dass ...
...handelt es sich darum, dass ...
...geht es um...
...handelt es sich um ...
...wird betont, erklärt, unterstrichen, hervorgehoben, erwähnt, dass...

6. Abschließend (zum Abschluss) ...

...geht es darum; dass ...
...handelt es sich darum, dass ...
...geht es um...
...handelt es sich um ...
...wird betont, erklärt, unterstrichen, hervorgehoben, erwähnt, dass...

7. Ich bin der Meinung, dass der Artikel (das Thema des Artikels ...) ...

Ich bin der Ansicht, dass ...

Ich halte den vorliegenden Artikel für interessant (aktuell ...)

Ich glaube, das Thema des Artikels ist ...

VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Кабинет иностранного языка с соответствующим оборудованием: компьютер (ноутбук) с доступом в интернет, аудио и видео оборудование для работы с мультимедийными средствами обучения.

VIII. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины

№п.п.	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины	Описание внесенных изменений	Реквизиты документа, утвердившего изменения
1.			
2.			